

**Tercero Domingo de Adviento/Domingo Gaudete**

**Libro De Bilingüe: Pagina 437**

Primera Lectura– Isaias 61, 1-2. 10-11

Salmo – Lc 1, 46-48. 49-50. 53-54

Segunda Lectura – 1 Tesalonicenses 5, 16-24

Evangelio – Juan 1, 6-8. 19-28

Libro Azul de Ingles: **Pagina 275**



**St. Augustine**

CATHOLIC CHURCH

*Our heart is restless until it rests in you Lord.*



**Horario semanal de San Agustín**

**MAR @ 6pm:** Jc 13, 2-7. 24-25 | Lc 1, 5-25

**MIE @ 9 am:** Is 7, 10-14 | Lc 1, 26-38

**JUE @ 9am:** San Pedro Canisio

Can 2, 8-14 | Lc 1, 39-45

**VIE @ 12pm:** 1 Sam 1, 24-28 | Lc 1, 46-56

**Próximas Lecturas (Libro azul/Libro Bilingüe)**

**IV (Cuarto) Domingo de Adviento Lecturas**

2 Sam 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16 | Rom 16, 25-27 | Lc 1, 26-38

**Lecturas de la Misa de la Vigilia de Navidad**

Is 62, 1-5 | Hch 13, 16-17. 22-25 | Mt 1, 1-25

**Lecturas de la Misa de la noche de Navidad**

Is 9, 1-3, 5-6 | Ti 2, 11-14 | Lc 2, 1-14

**Lecturas de la día de Navidad**

Is 52, 7-10 | Heb 1, 1-6 | Jn 1, 1-18

**Ofrenda de la Misa**

**Sábado 16 de diciembre**

†Steven Walker

**Domingo 17 de diciembre**

9:00 am Misa †Dalton Harrell

5:00 pm Misa †Arturo Taveres

**Domingo 17 de diciembre– Santa Elizabeth**

11:30 am Misa †Leonard Clayton

2:00 pm Misa- Feligreses

**Miércoles 20 de diciembre**

†Leonard Clayton

**Jueves 21 de diciembre**

†Steven Walker

**Viernes 22 de diciembre**

†Janet O'Brien

**Próximo Segunda Colección**

Escuelas Católicas de la

Diócesis de Savannah

**25 de diciembre**

**San Agustín -Thomasville, GA**

Sábado, 23 de diciembre

Misa de Vigilia del IV Domingo de Adviento @5pm (Ingles)

Domingo, 24 de diciembre

IV Domingo de Adviento-Misa Bilingüe @ 9:00 am

Misa de Vigilia de Navidad-Bilingüe @ 6:00pm

Lunes, 25 de diciembre

Misa Bilingüe del día de Navidad @ 9:00 am

**Santa Elizabeth-Cairo, GA**

Jueves 21 de diciembre

Misa Español @ 7:00 pm

Domingo, 24 de diciembre

IV Domingo de Adviento-Misa Bilingüe @ 12:00 (Mediodía)

Noche de Navidad –Misa Bilingüe @ 9:00 pm

Lunes, 25 de diciembre

Misa Bilingüe del día de Navidad @ 12:00 (Mediodía)

**Ofrendas De La Semana Anterior**

	2023	2022
San Agustín	\$5,955	\$7,918
Saint Elizabeth	\$952	\$316

**Sacramento de la Reconciliación**

Viernes— 11:00am-11:45am | 12:30pm-1:00pm

Sábado — 3:45-4:45pm

Cairo Domingo- 11:00-11:30am | 1:15-1:45pm

O Por Cita- (229)226-3624

**Horario de Oficina**

Lunes– Viernes

9am—3pm

Oficina cerrada

Viernes 22-Martes 26 de Diciembre

Conéctate con nosotros en línea!

<http://staugustinethomasville.weebly.com/>

<https://www.facebook.com/>



**Parochial Administrator:**

Father Godfred Boachie-Yiadom

**Deacons**

Rev. Mr. John Blaha

Rev. Mr. David Wendel

Rev. Mr. Miguel Gutierrez

*Parroquia de la Misión*

St. Elizabeth Ann Seton

1500 11th Ave NW

Cairo GA 39828

# Bienvenidos Nuevos Feligreses

Entras a esta iglesia no como un extraño, sino como un invitado de Dios. Esperamos que encuentre una comunidad cristiana amorosa. Esperamos beneficiarnos de su singularidad. Para registrarse y obtener más información, visite nuestro sitio web o llamar oficina parroquial.



## PETICIONES DE ORACIÓN

Recuerde en sus oraciones a nuestra familia y amigos de la parroquia. Si tiene a alguien que necesita oraciones, favor de llamar a la oficina.

Mack Barrentine,  
Tom Ceccacci  
Alicia Gorosin  
†Bill Klug  
Linda Nuijten  
†Chloe Basso  
Phyllis Creager  
Karon Hales,  
†Paul Puskar,  
Mia Taylor  
†Jerry Funk

Jamie Hurst  
Jim Watts,  
†Rita Ragan  
†Dolores Williams  
Cayman Diaz  
David McLendon  
Tiann Taylor  
Becky Catlin  
†Lisa Fuks  
Carina Juarez  
Todd Taylor

†Jim Fayette  
Bob Dupuy  
†JoAnn Humphries  
Den Mirabzadeh  
Marilyn Funk  
†Katherine Chamberlin  
†Tom Alexander  
Louis Catlin  
Amanda Caldwell  
Chris Caldwell

Marianne Ellis  
Mary Wise  
Beverly Boyle  
†Bradley Gaupp  
†Michael Kress  
†Sergio Cabilao  
†Jesse Daniel Elias  
Mary Anne Dolen  
Kim Lehman  
Minerva Wheedleton

## Tercero Domingo de Adviento/ Domingo Gaudete

El Evangelio de este domingo nos invita a continuar nuestra reflexión sobre la persona y misión de Juan Bautista.

Hoy nos apartamos del Evangelio de Marcos y leemos una selección del Evangelio de Juan.

El Evangelio de hoy combina un breve pasaje del prólogo del Evangelio de Juan con un relato sobre Juan el Bautista. Como en el Evangelio de Marcos, el Evangelio de Juan no contiene ninguna narración del nacimiento. En cambio, el Evangelio de Juan comienza con una reflexión teológica que se ha dado en llamar el “prólogo”. Este prólogo sitúa la historia de Jesús en su marco cosmológico. Habla de la existencia de Jesús con Dios desde el principio de los tiempos. En el evangelio de Juan, Jesús es presentado como el cumplimiento del Antiguo Testamento y la culminación de la Palabra, la luz que viene a las tinieblas del mundo.

Después de este prólogo, Juan informa sobre el ministerio de Juan el Bautista. Aprendemos sobre la atención que recibió Juan el Bautista por parte de las autoridades judías. Mensajeros de los sacerdotes judíos, de los levitas y de los fariseos interrogan a Juan sobre su identidad y el significado de los bautismos que realiza. El Evangelio de Juan utiliza estas preguntas para establecer la relación entre Jesús y Juan el Bautista. Juan el Bautista no es el Mesías, ni Elías ni el Profeta. En las negaciones de Juan, escuchamos ecos del tipo de expectativas mesiánicas que eran comunes en la Palestina del siglo I.

La única respuesta afirmativa que da Juan Bautista es cuando cita al profeta Isaías. Al responder la siguiente pregunta, Juan anuncia que el salvador que buscan ya está entre ellos, pero aún no reconocido. La respuesta de Juan resalta para nosotros un tema importante del Adviento: Jesús ya vino al mundo como nuestro salvador. Durante el Adviento, oramos para que podamos reconocer la presencia de Jesús entre nosotros. El Adviento también nos recuerda que Jesús vendrá nuevamente para cumplir la promesa de salvación. Oramos para que sigamos atentos mientras anticipamos ese gran día.

El tercer domingo de Adviento también se llama Domingo de Gaudete. Gaudete, una palabra latina que significa “alegraos”, está tomada de la antífona de entrada a la misa del domingo. Este tema se repite en la segunda lectura de hoy de la primera Carta a los Tesalonicenses. Es un recordatorio de que el Adviento es una temporada de alegría porque nuestra salvación ya está cerca.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)

*Servicio de Reconciliación  
de Adviento*

San José Iglesia Católica, Bainbridge GA  
Martes, 19 de diciembre @ 7pm  
San Agustín  
Miércoles - 20 de Diciembre @ 7pm



## Fondo de Construcción

Costo total de los Proyectos : \$105,543.00  
Su contribución al fondo de construcción:  
\$109,416

Gracias por su generosidad al superar nuestro objetivo.



**Por favor no entre a la iglesia con comida o bebida .**



## Flores de Navidad

Cada Navidad realizamos nuestro altar con flores de Pascua y otras plantas. Su generosidad hace que esto suceda. Su donación puede hacerse en memoria o en honor de sus seres queridos y/o en acción de gracias por las bendiciones de Dios.

Si desea unirse a la tradicional tradición de adornar nuestro santuario, llene el Sobre de Ofrenda de Flores Navideñas con su nombre y su intención especial. Luego se escuchan los nombres de los seres queridos en el boletín de la Iglesia.

**El costo es de \$20 cada uno. Fecha límite de devolución: 17 de Diciembre**



Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

El programa de RICA para San Agustín no se reanuda nuevamente hasta enero de 2024. El programa de español de RICA de Santa Isabel Ann Seton comenzará el 21 de diciembre y luego no se reunirá nuevamente hasta enero de 2024.

## Regalos Para Navidad



### Se necesitan Donaciones de Regalos.

Escoja un cartón del árbol de Navidad; y traiga su regalo propiamente decorado antes del 18 de Diciembre con su cartón.

¡Gracias por tu generosidad! Comuníquese con Judy Harden (229)221-2918 con preguntas.

### Se Necesitan Voluntarios

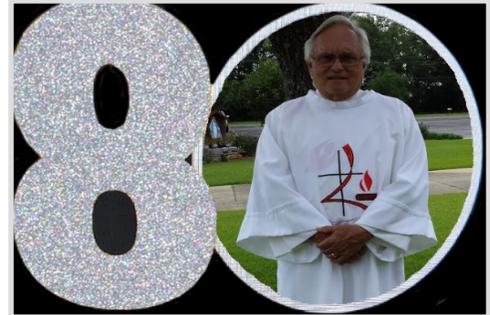
Decoraremos la Iglesia después de la Misa de las 9:00 am el domingo 24 de diciembre.

Instalaremos los árboles, decoraremos el altar y montaremos el belén afuera.

¡Muchas manos hacen trabajo liviano!



Ven a La Posada Navideña el 23 de diciembre, a las 7 pm. En el salón social. Iniciamos con el pedir posada y villancicos para la Sagrada Familia. Tendremos Piñata y aguinaldos. También si desea vestir a sus niños de pastorcitos o angelitos. Invitación a que puede traer algo de alimentos para compartir.



A la familia Blaha le gustaría invitar a todos a la cena de cumpleaños de John para ayudar a celebrar sus 80 años.

Sábado 30 de diciembre de 2023 después de la misa de las 5pm en la Salón social de la Iglesia Católica de San Agustín



La sala de adoración está abierta ahora para cualquier feligrés que quiera dedicar un tiempo para visitar. Cristo te está esperando para pasar un tiempo con Él y calmar tu miedo. Ven y comparte tu alegría y descansa tu alma en la oración contestada.



### Entrenamiento Virtual Virtus Protegiendo a los Niños de Dios

Esta capacitación es obligatoria para todos los voluntarios y empleados de la Diócesis de Savannah. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a [augustinevirtus@gmail.com](mailto:augustinevirtus@gmail.com) o llame a la oficina parroquial.



## DIRECTORIO DE PERSONAL

### Diacono

Rev. Mr. John Blaha 227.8377  
Rev. Mr. Miguel Gutierrez (Bilingual)  
352.553.7811

### Coordinadora Hispana

María Barragán 229.413.2289

### Knights

Wes Sowell 200.7818

### Directora de Música

Mayra Lara 229.224.9141

### Educación Religiosa

Rev. Mr. Miguel & Andrea Gutiérrez  
352.553.7811

### Secretaria de la Iglesia

Cristy González 229.226.3624

### Platicas De Pre-Cana (Curso De Matrimonio)

Eva Y Eduardo Rodríguez  
229-921-3994

**Notificaciones del hospital:** llame a la oficina parroquial e infórmenos si usted o un familiar directo es un paciente en el hospital y desea ver a un sacerdote o recibir la Eucaristía. Esta es la única forma consistente en que nuestra parroquia sabrá que hay alguien en el hospital. Debido a las leyes de HIPAA, la declaración de que usted es católico en el formulario de admisión no se entregará a la parroquia. El número de la oficina es 229-226-3624. Gracias.

Número de la línea directa de abuso Para denunciar el abuso sexual de un menor por parte de un empleado o voluntario de la Diócesis de Savannah, llame al número de la línea directa de abuso al 888.357.5330 o la Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes al 912.201.4073/4.

## Anuncios en boletín

Si desea incluir un anuncio en el boletín, envíe información antes del Martes a

[stagustinethomasville@gmail.com](mailto:stagustinethomasville@gmail.com)



Liberación de participación: tenga en cuenta que al ingresar a las instalaciones de la Iglesia, acepta que su voz, nombre y/o imagen se utilicen, sin compensación, en películas y cintas para su uso en todos y cada uno de los medios asociados con la Diócesis Católica de Sabana; y libera a la Diócesis Católica de Savannah, sus sucesores, cesionarios y licencias de cualquier responsabilidad de cualquier naturaleza. Hable con un representante diocesano si tiene alguna pregunta o inquietud.

©2022 St. Augustine Catholic Church Thomasville GA

## Horario del Ministerio Litúrgico

FECHA	Lectores	Salmo	Ministros de la Eucaristía	Ujieres
DOM 12/3	Jorge Chari	Unción Divina	Eduardo Y Eva Rodríguez	Francisco y Chari Rodríguez
DOM 12/10	Sol Gerardo	San Agustín	Concepción Santillán Elvira Ríos	Pedro y Cristina Hernández
DOM 12/17	Gerardo Chari	Unción Divina	Sonia Badillo Andrea Gutiérrez	Andrea Gutiérrez Sonia Badillo
DOM 12/24	Chari Gerardo	San Agustín	Eduardo Y Eva Rodríguez	Eduardo y Eva Rodríguez
DOM 12/31	Gerardo Chari	Unción Divina	Concepción Santillán Elvira Ríos	Francisco y Chari Rodríguez



## Flores de Altar

Si desea tener flores en el altar en memoria de un ser querido o en celebración de una ocasión especial, llame a la oficina parroquial.

## Peticiones

Si desea celebre Misa para una ocasión especial, en nombre de un familiar/amigo o un ser querido fallecido, llame/visite la oficina parroquial.

## Salon

Recuerde si desea utilizar el salón social llama a la oficina parroquial.

Homilías del padre ya están disponibles en podcasts!  
<https://anchor.fm/frgodfred>



Cualquier hombre católico interesado en unirse a los Knights of Columbus puede comunicarse con David Sullivan, GK @ 336-3517 o visitar [kofc.org](http://kofc.org).



[Formed.org/signup](https://formed.org/signup)



**Carolyn Ronayne**  
Realtor®

Cell: 609-980-8834  
Office: 229-226-3911  
[ronaynecarolyn01@gmail.com](mailto:ronaynecarolyn01@gmail.com)  
[www.keysouth.com](http://www.keysouth.com)

